

#### Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de qualité ASKO.

Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction et répondra à vos besoins pour de nombreuses années à venir. La conception scandinave associe lignes pures, fonctionnalités pour tous les jours et grande qualité. Tous nos produits bénéficient de ces principales caractéristiques, qui justifient leur succès dans le monde entier.

Pour tirer parti au mieux de votre nouveau lave-vaisselle, il est recommandé de commencer par prendre connaissance de son mode d'emploi. Ce dernier inclut également des informations vous permettant de protéger l'environnement.





## Mode d'emploi

Lave-vaisselle ASKO D5434A SOF FS

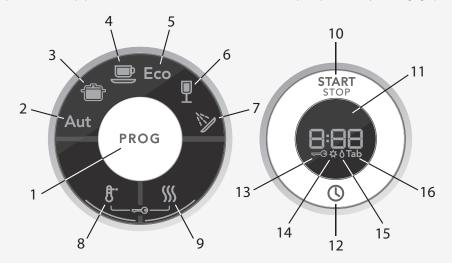


#### **TABLES DES MATIÈRES**

PANNEAU DE COMMANDE	2	DÉPANNAGE	16
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3	INFORMATIONS POUR LE BUREAU	
AVANT LE PREMIER LAVAGE	4	D'ESSAI	19
CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE	6	INFORMATION TECHNIQUE	20
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE	8	INSTALLATION	21
RÉGLAGES	11	SERVICE APRÈS-VENTE	24
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	14	TABLEAU DES PROGRAMMES	25
		VOS REMARQUES	26

#### PANNEAU DE COMMANDE

Le panneau est équipé de touches émettant des sons caractéristiques (voir le chapitre Réglages).



- I Sélecteur de programme
- 2 Automatique
- 3 Fort
- 4 Normal
- 5 Lavage Eco
- 6 Court

- 7 Pré-rinçage
- 8 Haute température
- 9 Séchage long
- 10 Start/Stop
- 11 Afficheur
- 12 Départ différé

- 13 Verrou enfants (bouton de verrouillage)
- 14 Témoin sel
- 15 Témoin produit de rinçage
- 16 Détergent combiné

#### **REMARQUE!**

• Deux minutes après la dernière pression sur un bouton, le panneau d'affichage passe en mode économie d'énergie. La luminosité du panneau d'affichage diminue. Appuyez une fois sur le sélecteur de programmes ou sur un des boutons d'options pour réactiver le panneau d'affichage.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### **GÉNÉRALITÉS**

- Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver en lieu sûr!
- Ne jamais utiliser le lave-vaisselle pour un usage autre que ceux spécifiés dans le présent mode d'emploi.
- Ne pas charger la porte ou les paniers du lave-vaisselle avec autre chose que de la vaisselle.
- Ne jamais laisser la porte du lave-vaisselle ouverte, car quelqu'un pourrait trébucher dessus.
- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle!
- Ranger les couteaux et les autres objets tranchants de telle sorte qu'ils ne puissent pas blesser quelqu'un ou endommager la machine
- La machine n'est pas prévue pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) souffrant de handicaps physiques ou mentaux ou n'ayant aucune connaissance ni expérience de l'appareil. La personne chargée d'assurer leur sécurité doit leur enseigner comment utiliser la machine.
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le lave-vaisselle.
- Le remplacement de câbles électriques endommagés doit être confié à un électricien qualifié.
- Ce lave-vaisselle est destiné à un usage domestique ou similaire, tel que :
  - cuisines du personnel dans les commerces, les bureaux ou autres lieux de travail.
  - fermes.
  - pour les invités dans des hôtels, motels et autres lieux d'hébergement.
- pour les auberges de type bed & breakfast.
- Ne jamais placer de la vaisselle contenant des résidus de solvant dans le lave-vaisselle, car cela présenterait des risques d'explosion. Ne pas non plus mettre au lave-vaisselle des plats contenant des cendres, de la cire ou des lubrifiants.

#### **INSTALLATION**

Voir la section Installation.

#### SÉCURITÉ ENFANTS

- Utiliser le porte-couteaux pour tous les objets longs/pointus.
- Toujours refermer la porte, et toujours mettre immédiatement la machine en marche après ajout du détergent.
- Tenir les enfants à l'écart du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte. Il peut rester du détergent à l'intérieur!
- Ne pas laisser les enfants en bas âge utiliser ou jouer avec le lave-vaisselle. Il convient d'être particulièrement vigilant lorsque la porte est ouverte.

#### **ATTENTION!**

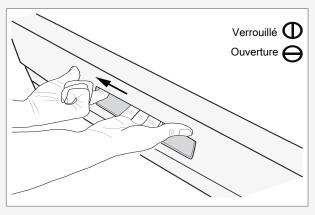
Les enfants doivent être surveillés : le détergent pour lave-vaisselle est corrosif !

Détergents et produits de rinçage doivent être rangés hors de portée des enfants! En cas d'ingestion de détergent, faire boire immédiatement un ou deux verres d'eau ou de lait. Ne pas faire vomir. Contacter immédiatement un médecin! En cas d'éclaboussure de détergent pour lave-vaisselle dans les yeux, rincer (pendant au moins 15 minutes) à grande eau.

#### Activer le verrou de sécurité pour enfants (Kid Lock™)

(uniquement sur certains modèles)

Une sécurité empêche les enfants d'ouvrir la porte du lave-vaisselle. Pour activer la sécurité enfants, enfoncez la poignée d'ouverture de la porte et, à l'aide d'un tournevis, tournez la vis de blocage (coin supérieur gauche) en position verticale. Pour ouvrir la porte, appuyez sur le verrou en plastique blanc (illustré ci-dessous) vers la gauche tout en appuyant vers le haut sur la poignée d'ouverture. Pour d'activer le dispositif de blocage, tournez la rainure de vis en position horizontale.



#### Activez le verrou enfants (Kid Safe™)

Vous pouvez activer le verrou enfants (bouton de verrouillage) pour empêcher les enfants de faire fonctionner le lave-vaisselle (voir la section Réglages).

#### STOCKAGE HIVERNAL / TRANSPORT

- Stocker le lave-vaisselle dans un lieu non exposé au gel.
- Éviter les transports prolongés par temps très froid.
- Transporter le lave-vaisselle à la verticale ou à plat sur le dos.

#### FONCTION ANTI-DÉBORDEMENT

La protection anti-débordement commence à pomper l'eau hors de la machine et coupe l'arrivée d'eau si le niveau d'eau dans le lave-vaisselle dépasse la norme. Si la protection anti-débordement est déclenchée, couper l'arrivée d'eau et appeler le service après-vente.

#### **NETTOYAGE**

Pour nettoyer les contours de la porte, utiliser seulement un chiffon légèrement humide. Ne pas vaporiser d'eau autour de la porte!

#### **AVANT LE PREMIER LAVAGE**

L'humidité risquerait de s'infiltrer dans le verrou, lequel contient des composants électriques.

#### **EMBALLAGE**

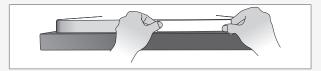
Prière de trier les déchets conformément à la réglementation locale.

#### ÉLIMINATION

- Lorsque le lave-vaisselle arrive au terme de sa durée de vie utile, il doit être rendu hors d'usage avant mise au rebut. Tirer le câble d'alimentation et le couper aussi court que possible.
- Le lave-vaisselle est fabriqué et marqué en vue d'un recyclage.
- Contacter les autorités locales pour connaître le lieu et la méthode de recyclage adéquats pour le lave-vaisselle.

#### LÉGENDE DES PROGRAMMES

Certains lave-vaisselle sont livrés avec une légende des différents programmes en plusieurs langues. Fixez la légende des programmes dans votre langue sur le dessus de la porte.



#### L'ADOUCISSEUR D'EAU

Pour de bons résultats de lavage, le lave-vaisselle doit fonctionner avec de l'eau douce (eau contenant peu de minéraux). L'eau calcaire laisse un dépôt blanc sur la vaisselle et le lave-vaisselle.

La dureté de l'eau est précisée à l'aide des échelles suivantes : l'échelle de mesure allemande de la dureté de l'eau (°dH) et l'échelle de mesure française de la dureté de l'eau (°fH). Si la dureté de l'eau d'alimentatione est supérieure à 6°dH (9°fH), l'eau doit être adoucie. Ce processus est effectué automatiquement à l'aide de l'adoucisseur d'eau intégré. Pour que l'adoucisseur fonctionne au maximum de ses capacités, il doit être ajusté en fonction de la dureté de l'eau d'alimentation.

Vérifiez la dureté de l'eau auprès de votre réseau de distribution. Une fois que vous avez réglé l'adoucisseur d'eau, utilisez les doses de détergent et de liquide de rinçage adaptées à l'eau douce.

#### AJUSTEMENT DE L'ADOUCISSEUR D'EAU

Le chapitre Réglages, page 13 décrit comment régler l'adoucisseur d'eau. N'oubliez pas de remplir le compartiment à sel avec du sel après avoir réglé l'adoucisseur d'eau.

#### AJOUTEZ DU SEL

Avant d'utiliser un lave-vaisselle avec un adoucisseur d'eau, remplir le compartiment de sel. Utiliser du sel à gros grains ou du sel spécial lave-vaisselle.



Remplir le compartiment de sel avant de lancer un programme. Pour éviter le risque de taches de rouille, il convient de rincer immédiatement le lave-vaisselle après avoir ajouté du sel.

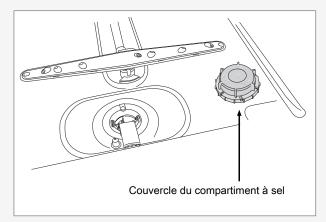
#### **ATTENTION!**

Ne jamais verser de détergent dans le compartiment à sel. Cela détruit l'adoucisseur d'eau !

Lors du premier remplissage, procéder comme suit :

- I Dévisser le bouchon comme illustré.
- 2 Placer l'entonnoir livré avec le lave-vaisselle dans l'orifice de remplissage du compartiment de sel. Verser d'abord environ I I d'eau.
- 3 Ajouter ensuite le sel, au maximum 1,5 kg, jusqu'à ce que le compartiment soit plein.

- 4 Essuyer l'excédent de sel afin de pouvoir revisser fermement le bouchon.
- 5 Lancez un programme afin de rincer tout résidu de sel présent dans le lave-vaisselle.



### INDICATEUR DE NIVEAU DU SEL

Lorsque la quantité de sel est insuffisante, le symbole ci-dessus s'allume sur l'affichage.

Lorsque la quantité de sel est insuffisante, dévissez le bouchon et remplir le réservoir de sel. L'eau ne doit être ajoutée que la première fois! Essuyez l'excédent et serrer. Lancez un programme afin de rincer tout résidu de sel présent dans le lave-vaisselle.

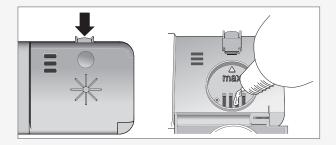
#### **REMARQUE!**

Après le remplissage, le symbole peut mettre un certain temps à disparaître.

#### AJOUTER DU LIQUIDE DE RINÇAGE

Le séchage est plus rapide si vous utilisez un liquide de rinçage.

- I Ouvrir le couvercle du compartiment de liquide de rinçage.
- 2 Ajouter soigneusement du liquide de rinçage. Verser le liquide de rinçage seulement jusqu'au niveau portant la marque max.
- 3 Essuyer les éventuelles éclaboussures de liquide de rinçage autour du compartiment.
- 4 Fermer solidement le couvercle.



### SÉLECTION DU DOSAGE DE LIQUIDE DE RINÇAGE

Le liquide de rinçage peut être dosé de **5**: ① (Désactivé) à **5**: **6** (Dosage élevé).

Augmenter le dosage de liquide de rinçage :

- Si la vaisselle présente des marques d'eau. Réduire le dosage de liquide de rinçage :
- Si la vaisselle présente une pellicule collante blanche/bleue.
- Si la vaisselle porte des traces.
- Accumulation de mousse. Si l'eau est très douce, le liquide de rinçage peut être dilué dans l'eau selon un ratio de 50:50.

### RÉGLAGE DU DOSAGE DE LIQUIDE DE RINÇAGE

La section Réglages décrit le réglage du dosage de liquide de rinçage.

### OINDICATEUR DU LIQUIDE DE RINÇAGE

Lorsque la quantité de liquide de rinçage est insuffisante, le symbole ci-dessus s'alllume sur l'affichage.

#### **REMARQUE!**

Après le remplissage, le symbole peut mettre un certain temps à disparaître.

#### CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

#### LAVAGE ÉCONOMIQUE

### Ne faire fonctionner le lave-vaisselle que lorsqu'il est entièrement chargé

Attendre pour faire fonctionner le lave-vaisselle qu'il soit entièrement chargé, afin d'économiser l'énergie. Utiliser le programme Pré-rinçage pour rincer la vaisselle en cas d'odeur désagréable avant que le lave-vaisselle ne soit entièrement chargé.

#### Utiliser des programmes à basse température

Si la vaisselle n'est pas très sale, choisir une température plus basse pour certains programmes. Voir aussi la section Sélection d'options du chapitre Utilisation du lave-vaisselle.

#### Sélectionnez un programme avec Séchage court

Pour réduire la consommation d'énergie, sélectionnez Séchage court. Le séchage est plus efficace si vous entrouvrez légèrement la porte une fois le programme terminé.

#### Ne pas rincer à l'eau courante

Éliminez simplement un maximum de restes de nourriture avant de charger la machine.

#### Choisir un détergent vert

Lire la déclaration relative à la protection de l'environnement sur l'emballage!

#### Raccorder à l'arrivée d'eau froide...

Si vous utilisez du fioul ou de l'électricité pour chauffer votre domicile.

#### Raccordement à l'eau chaude (max. 70 °C)...

Si vous chauffez votre habitation avec un système collectif, de l'énergie solaire ou géothermique. Un raccordement à l'eau chaude réduit la durée du programme et la consommation d'électricité.

#### **VAISSELLE FRAGILE**

Certains ustensiles ne sont pas lavables au lave-vaisselle. Il peut y avoir plusieurs raisons à cela. Certains matériaux ne peuvent supporter une chaleur trop intense, d'autres risquent d'être endommagés par le détergent.

#### Décorations fragiles

La porcelaine ornée de décorations sur le vernis (qui sont rugueuses au toucher) ne doit pas être lavée au lave-vaisselle.

#### Cristal/Verre

Disposez la vaisselle de manière à ce que les éléments ne se touchent pas pendant le lavage. Réduisez au maximum la température et la durée du programme. Sélectionnez Séchage court. Ne mettez jamais d'objets anciens ou particulièrement fragiles dans le lave-vaisselle.

Le verre lavé au lave-vaisselle à haute température peut se couvrir progressivement d'un film gris qui sera impossible à éliminer. Lavez les verres fragiles à basse température et en utilisant une petite quantité de détergent.

#### Argent

Les objets en argent et en acier inoxydable ne devraient pas s'entrechoquer, car l'argent risque de se décolorer.

#### Couverts avec manches collés

Certains types de colle ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle. Les manches risquent alors de se décoller.

#### Bois

Les objets en bois ne doivent être lavés au lave-vaisselle que s'ils portent une indication confirmant qu'ils sont lavables en machine.

#### Aluminium

L'aluminium risque de se ternir si vous le lavez au lave-vaisselle. Toutefois, les ustensiles en aluminium de bonne qualité peuvent passer au lave-vaisselle, même s'ils se terniront légèrement.

#### Objets en plastique

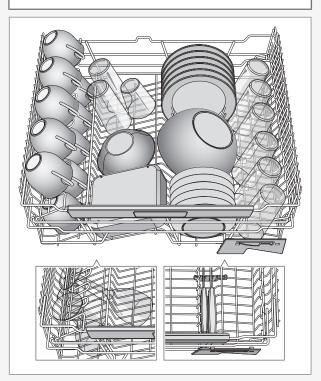
Évitez de passer au lave-vaisselle les objets qui ne supportent pas les très hautes températures.

#### PANIER SUPÉRIEUR

Placer les verres, les tasses, les bols, les petites assiettes et les soucoupes dans le panier supérieur. Les verres à vin se placent sur l'étagère prévue à cet effet et les couteaux doivent être rangés dans le porte-couteaux à droite (si le lave-vaisselle en est équipé).

#### **REMARQUE!**

Toutes les surfaces sales doivent être orientées vers l'intérieur et vers le bas !

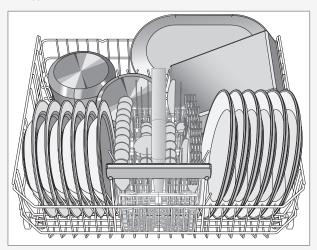


#### PANIER INFÉRIEUR

Placez les assiettes, les plats et plats à services, les casseroles et les couverts (dans le panier à couverts) dans le panier inférieur.

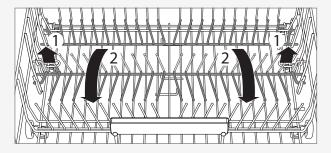
Placez les casseroles et les poêles au fond du panier le plus bas, à gauche, afin de maximiser les performances de lavage de l'embout

pulvérisateur arrière (Power Zone  $^{\text{TM}}$  Pot & Pans) qui est adapté à ce type de vaisselle.



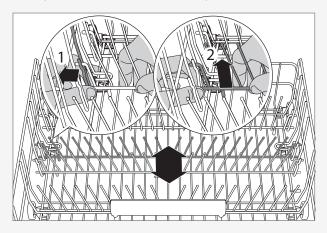
#### Plaques de support pliables

Pour laver des casseroles, abaissez les supports à assiettes rabattables.



#### Fixation avant pour support à assiettes

Utilisé pour les assiettes d'un diamètre supérieur à 25 cm.



#### PANIER À COUVERTS

Placer les couverts poignées tournées vers le bas, à l'exception des couteaux, et les espacer autant que possible. Vérifier que les cuillères ne sont pas collées entre elles.

Il est recommandé de placer le panier à couverts à l'avant du panier le plus bas, afin de maximiser les performances de lavage de l'embout pulvérisateur (Power Zone™ Cutlery) destiné à l'usage unique du panier à couverts.

#### **REMARQUE!**

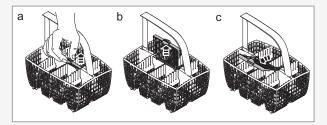
Ne pas placer de couverts constitués de matériaux différents, tels que l'argent et l'acier inoxydable, au même endroit (risque de décoloration).

#### $\hat{m \perp}$ attention !

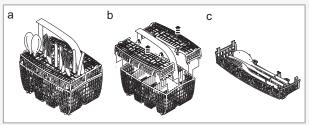
Les couteaux et autres objets pointus doivent être pointés vers le bas dans le panier à couverts ou posés à l'horizontale dans les autres paniers.

#### Partie pliable pour petits articles

Le panier à couverts est doté d'une section repliable au milieu pour les petits objets, ou les petites tiges, comme les accessoires de fouet électrique.

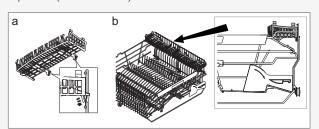


#### Panier à couverts avec couvercle



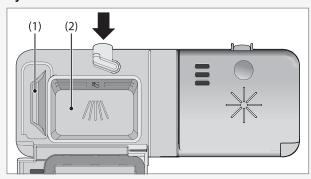
### Positionnement du couvercle du panier à couverts (dans le panier supérieur)

Le couvercle du panier à couverts peut être retiré et utilisé par exemple, comme panier à couverts supplémentaire dans le panier supérieur (voir ci-dessous).



#### UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

#### AJOUTER LE DÉTERGENT



- I Compartiment à détergent de prélavage
- 2 Compartiment de détergent de lavage

La quantité de détergent varie selon la dureté de l'eau.

Suivre les instructions figurant sur l'emballage du détergent. Ce lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau. Il convient donc d'utiliser des doses de détergent et de liquide de rinçage adaptées à l'eau douce.

Une quantité excessive de détergent peut nuire à l'efficacité du lavage et entraîne également un impact plus important sur l'environnement.

Ajouter le détergent dans le compartiment prévu à cet effet. Un compartiment est prévu pour le prélavage et un autre pour le lavage principal. Si vous n'utilisez pas de tablettes, ajoutez une petite quantité de détergent dans le compartiment de prélavage. Contacter le fabricant du détergent pour toute question relative au détergent.



Les enfants doivent être surveillés : le détergent pour lave-vaisselle est corrosif !

#### **REMARQUE!**

Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle! Ne pas utiliser de liquide de lavage car la mousse qui se forme empêche le lave-vaisselle de fonctionner correctement.

#### Tablettes pour lave-vaisselle

En cas de difficulté à fermer le couvercle du compartiment, couper la tablette en deux. Le détergent risque de ne pas être libéré correctement si le couvercle est trop serré et ne s'ouvre pas correctement.

#### **REMARQUE!**

Les tablettes pour lave-vaisselle ne sont pas recommandées pour les programmes courts (moins de 75 minutes). Utiliser de préférence du détergent pour lave-vaisselle en poudre ou liquide.

#### Détergent combiné

Lire attentivement l'intégralité des instructions relatives à ces produits. En cas de doute, contacter le fabricant du détergent.

#### SÉLECTION DU PROGRAMME

Appuyer sur le sélecteur de programme une ou plusieurs fois jusqu'à ce que le symbole du programme souhaité s'affiche.

### **Aut** Automatique

Le lave-vaisselle détecte le degré de salissure de la vaisselle et ajuste la consommation d'eau et la température en conséquence. Lorsque la machine vient d'être installée, le programme doit être utilisé cinq fois avant d'être parfaitement adapté et de produire le meilleur résultat.



Programme destiné à la vaisselle très sale, notamment aux plats, casseroles et cocottes. Si ces éléments ne remplissent pas entièrement le lave-vaisselle, il est possible d'ajouter des assiettes ou d'autres objets.



Programme puissant pour usage quotidien qui permet également d'éliminer les restes séchés, mais n'est pas destiné aux aliments brûlés, par exemple dans les plats de cuisson. Le temps de rinçage de ce programme est allongé.

### Eco Lavage Eco

Destiné au lavage de la vaisselle normalement sale, ce programme est le plus économique en termes de consommation d'énergie et d'eau.

L'option Haute température permet d'accéder au programme utilisé pour réunir les informations concernant les performances énergétiques.



Ce programme est utilisé pour les verres et la porcelaine légèrement sales, par exemple les tasses à café.



Permet de rincer la vaisselle en attendant que le lave-vaisselle soit entièrement chargé.

#### SÉLECTION D'OPTIONS

Pour sélectionner une option, appuyez sur le bouton correspondant. La zone située à côté du bouton s'allume lorsque cette option est activée. Les options disponibles dépendent du programme sélectionné. Une fois le programme démarré, les options sélectionnées sont enregistrées pour l'utilisation suivante

de ce même programme. L'option Départ différé est également une exception.



#### Haute température

Activez cette option pour améliorer les résultats du lave-vaisselle. La machine effectue alors le lavage principal à une température plus élevée.

Pour un programme à basse température, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la zone adjacente s'éteigne.

Les variations de température suivantes sont possibles :

Fort: 55 °C / 70 °C

Normal: 60 °C / 65 °C

30 °C / 60 °C Court:

Eco Lavage Eco: 50 °C / 60 °C

#### Séchage long

L'option Séchage long augmente la température du rinçage final et prolonge le cycle de séchage, optimisant ainsi l'efficacité du séchage. Votre consommation d'énergie n'augmente que légèrement.

Pour utiliser un programme avec l'option Séchage court, appuyez sur le bouton pour que la zone adjacente s'éteigne.



#### Départ différé

Lorsque vous sélectionnez Départ différé, le lave-vaisselle démarre I à 24 heures après avoir actionné le bouton Start/Stop.

- I Appuyez une seule fois sur le bouton pour activer Départ différé Appuyez plusieurs fois sur le bouton d'option, ou maintenez-le enfoncé, pour définir le nombre d'heures.
- 2 Appuyer sur Start/Stop. Le lave-vaisselle décompte 1 heure à la fois et démarre après la durée sélectionnée.

Appuyez sur le bouton Start/Stop et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes si vous voulez annuler l'option Départ différé.

#### **REMARQUE!**

si la porte est ouverte.

Ne pas oublier d'appuyer sur le bouton Start/Stop afin de démarrer le programme.

#### DÉMARRAGE DU LAVE-VAISSELLE

Appuyez sur Start/Stop et maintenez-le enfoncé jusqu'à l'afficheur clignote trois fois en indiquant le temps restant. Cela indique que le programme a commencé. Le lave-vaisselle ne démarre pas lorsque la porte n'est pas bien fermée. L'afficheur indique

#### **REMAROUE!**

Si la machine ne démarre pas dans les 2 minutes suivant la dernière pression sur le bouton, l'afficheur indique le dernier programme utilisé.

#### **TEMPS RESTANT**

Une fois le programme et les options sélectionnés, l'écran indique la durée du dernier cycle pour le programme choisi. Une fois le lave-vaisselle démarré, le temps restant pour le programme s'affiche. Le temps restant est actualisé après que l'eau du rinçage final a été chauffée.

Cela peut différer de temps à autre, en fonction de la température de l'arrivée d'eau, de la quantité de vaisselle, de la température ambiante et d'autres facteurs.

Durant le déroulement du programme, le compte à rebours est effectué et le temps restant du programme est affiché. Le temps restant est indiqué en minutes et secondes, par exemple 1:15 signifie que le programme va se terminer dans 1 minute et 15 secondes.

#### **REMARQUE!**

Lors de la première utilisation de chaque programme, le temps restant affiché peut être relativement imprécis, le lave-vaisselle donnant une estimation du temps restant. Dès a deuxième fois, le lave-vaisselle calcule le temps restant en fonction de la durée réelle du cycle précédent effectué avec le même programme.

#### ARRÊT OU MODIFICATION D'UN PROGRAMME

Pour éviter d'appuyer accidentellement sur un bouton et d'annuler le programme en cours, appuyer et maintenir enfoncée la touche Start/Stop pendant cinq secondes pour changer de programme après le démarrage du lave-vaisselle. Ajouter du détergent si le couvercle du compartiment à détergent s'est ouvert. Choisir ensuite un nouveau programme et appuyer sur Start/Stop.

#### **VOUS SOUHAITEZ AJOUTER DE LA VAISSELLE?**

Ouvrir la porte. Le lave-vaisselle s'arrête automatiquement. Ajouter la vaisselle, fermer la porte et le lave-vaisselle poursuit le programme.

#### SI LE LAVE-VAISSELLE A ÉTÉ ARRÊTÉ À L'AIDE DU BOUTON D'ALIMENTATION PRINCIPAL OU EN RAISON D'UNE PANNE D'ÉLECTRICITÉ

Si le programme de lavage ne s'est pas terminé, le programme interrompu se poursuit lorsque l'électricité est rétablie.

#### **REMARQUE!**

Pendant le séchage, le programme est interrompu si l'alimentation est coupée ou si la porte reste ouverte plus de 2 minutes.

#### UNE FOIS LE LAVAGE TERMINÉ

À la fin du programme, « End » s'affiche.

Un signal sonore est également émis à la fin du programme. Voir la section Réglages, qui décrit la procédure à suivre pour modifier cette fonction.

Une fois le cycle terminé, le lave-vaisselle se met en mode veille. Pour mettre le lave-vaisselle totalement hors tension, actionnez l'interrupteur principal. Fermez le robinet d'alimentation d'eau après chaque utilisation.

#### **RÉGLAGES**

#### POUR OUVRIR LE MENU DE RÉGLAGE CENTRAL :



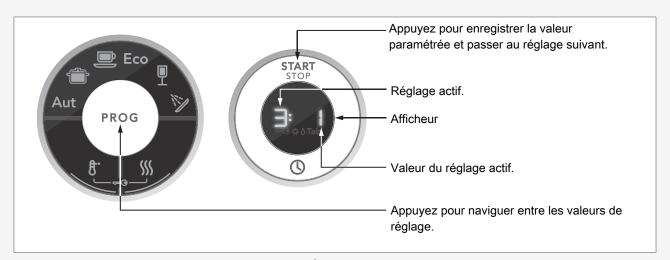
- I. Mettez la machine hors tension à l'aide de l'interrupteur principal. Attendez environ 5 secondes.
- 2. Réappuyez ensuite sur l'interrupteur principal. Attendez que les chiffres apparaissent sur l'afficheur de droite avant de passer à l'étape suivante.

PROG + SS

- 3. Dans un délai de cinq secondes, maintenez le sélecteur de programme enfoncé (attendez le signal sonore confirmant la pression), puis appuyez immédiatement sur le bouton Séchage long sans relâcher le sélecteur de programme.
- 4. Maintenez les boutons enfoncés jusqu'à ce que les symboles des programmes Automatique et Pré-rinçage commencent à clignoter.

#### **CONSEILS!**

Veillez à appuyer sur les bons boutons afin de ne pas activer une autre fonction par inadvertance. Si vous n'arrivez pas à ouvrir le menu de paramètres du premier coup, réessayez.



#### **VOUS POUVEZ ENSUITE ADAPTER LES PARAMÈTRES SUIVANTS:**

Pression sur un bouton	Options	Réglage	Description
PROG	I: □ Désactivé) I: I (Activé)	Verrou enfants (Kid Safe™)	Vous pouvez activer le verrou enfants (bouton de verrouillage) pour empêcher les enfants de faire fonctionner le lave-vaisselle.  Appuyez simultanément sur les boutons Haute température et Séchage long pour désactiver temporairement le verrouillage des touches et démarrer le lave-vaisselle. Le verrouillage se ré-enclenche automatiquement après 2 minutes.
START STOP		nregistrer la valeur paramétrée e er d'autres paramètres, continue	et passer au réglage suivant. ez à appuyer sur Start/Stop pour naviguer dans l'ensemble
PROG	2:	Volume du buzzer	Le lave-vaisselle utilise un buzzer pour indiquer qu'un programme est terminé ou qu'un problème est survenu.

Pression sur un bouton	Options	Réglage	Description
START STOP	Appuyez sur Start/Stop pour e	nregistrer la valeur paramétrée	et passer au réglage suivant.
PROG	∃: □ Désactivé)	Volume service	Ce son permet de confirmer chaque pression sur un bou-
8,00	3: I (Faible)		ton.
	3: 2		
	∃: ∃		
	∃: Ч (Élevé)		
START STOP	Appuyez sur Start/Stop pour e	nregistrer la valeur paramétrée	et passer au réglage suivant.
PROG	<b>Ч:− I</b> (Faible)	Contraste LCD	Permet de régler le contraste de l'afficheur.
6	<b>박</b> []		
	4: 1		
	4: 2		
START STOP	Appuyez sur Start/Stop pour e	nregistrer la valeur paramétrée	et passer au réglage suivant.
PROG	5: Désactivé)	Liquide de rinçage	Réglage du dosage de liquide de rinçage.
4	5: I (Dosage faible)		
	5: 2		
	5: 3		
	S: 4		
	5: 5		
	5: 6 (Dosage élevé)		
START STOP	Appuyez sur Start/Stop pour e	enregistrer la valeur paramétrée	et passer au réglage suivant.

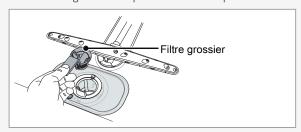
un bouton	Options	Réglage	Description
PROG	<b>6</b> : □ Désactivé) <b>6</b> : I (Activé)	Détergents combinés	Cette option peut être activée en cas d'utilisation de déter gents combinés. Le programme de lavage s'adapte automa tiquement pour obtenir systématiquement les meilleurs résultats au lavage et au séchage. Si vous désactivez cette option, le lave-vaisselle repasse en mode ordinaire pour tous les programmes.  Si ce paramètre est activé, il n'est pas nécessaire d'ajouter du liquide de rinçage, car cette option désactive la distribu tion de liquide de rinçage. Elle réduit également la quantité de sel ajoutée à l'adoucisseur d'eau.  REMARQUE!  Pour de bons résultats, il est essentiel de vérifier quel type de détergent ou de produit combiné est le plus approprié dans votre cas! Lire attentivement les instructions figurant sur l'emballage des produits utilisés. Respectez scrupuleusement les instructions et indications figurant sur l'emballage du détergent.
PROG	Appuyez sur Start/Stop p         1: 0 (Eau douce)         1: 1         1: 2         1: 3         1: 4         1: 5         1: 6         1: 7         1: 8         1: 9 (Eau dure)	Dureté de l'eau	Ajustement de l'adoucisseur d'eau. Tenez compte des ré glages appropriés qui se trouvent dans le tableau relatif à la dureté de l'eau ci-dessous.    OH

#### ENTRETIEN ET MAINTENANCE

#### **FILTRE GROSSIER**

Le filtre grossier recueille les particules de nourriture trop grosses pour la pompe de vidange. Vider le filtre grossier si nécessaire.

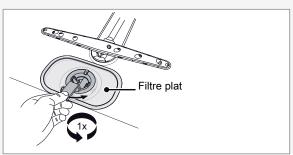
- I Soulever le filtre grossier en le tenant par la poignée.
- 2 Vider le filtre grossier. Ne pas oublier de le replacer!



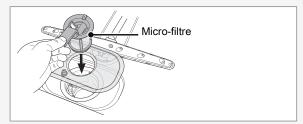
#### **FILTRE PLAT**

Les débris qui s'accumulent sur le filtre fin sont automatiquement rincés lors de chaque lavage. Toutefois, le filtre fin et le micro-filtre devraient être nettoyés deux fois par an.

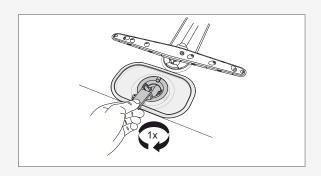
I Tourner la poignée une fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 2 Retirer le micro-filtre en tenant par la poignée. Retirer le filtre grossier pour nettoyer le micro-filtre.
- 3 Retirer et nettoyer le filtre plat.
- 4 Remettre les filtres en procédant dans l'ordre inverse. En remettant en place le tamis fin, s'assurer de l'absence de jeu entre les bords.



5 Verrouiller le filtre en tournant la poignée dans le sens des aiguilles de la montre jusqu'en butée. la poignée doit pointer directement vers l'extérieur du lave-vaisselle.



#### **REMARQUE!**

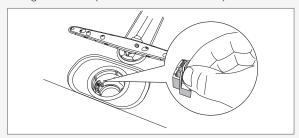
Ne pas utiliser le lave-vaisselle sans les filtres!

L'efficacité du lave-vaisselle peut être réduite si le filtre grossier n'est pas adapté correctement.

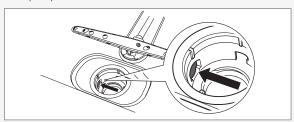
#### POMPE DE VIDANGE

La pompe est accessible par l'intérieur du lave-vaisselle.

- I Couper l'alimentation électrique du lave-vaisselle en débranchant la prise murale!
- 2 Retirer le filtre grossier et le micro-filtre.
- 3 Retirer la petite pièce jaune ajustée à gauche de la goulotte de vidange inférieure (voir l'illustration ci-dessous).



4 En insérant un doigt dans l'orifice, vous pouvez tourner la lame de la pompe afin de libérer les éventuelles obstructions.



- 5 Réinstaller la pièce ajustée et les filtres.
- 6 Rebrancher le lave-vaisselle.

Si le lave-vaisselle ne fonctionne toujours pas, mais émet un bruit sourd, la protection anti-débordement a été activée.

- Couper l'arrivée d'eau.
- Débrancher l'appareil.
- Appeler le service après-vente.

#### **REMARQUE!**

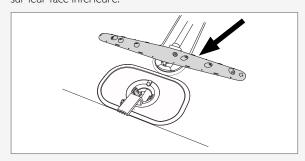
Ne pas oublier de réinstaller la pièce ajustée.



#### **BRAS GICLEUR INFÉRIEUR**

Il peut arriver que les orifices et les roulements à billes soient obstrués.

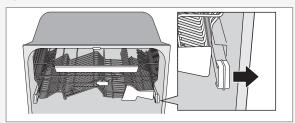
- I Tirer le bras gicleur inférieur vers le haut pour le retirer.
- 2 Retirer les éventuels débris à l'aide d'une aiguille ou d'un objet similaire. Les bras gicleurs présentent également des orifices sur leur face inférieure.



#### **BRAS GICLEUR SUPÉRIEUR**

Le panier supérieur doit être sorti pour permettre le retrait du bras gicleur supérieur.

I Tirer le panier supérieur et tourner le verrou du panier sur chaque rail vers l'extérieur (voir l'illustration). Le panier peut à présent être enlevé.



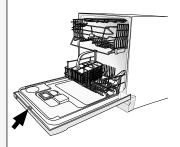
2 Retirer le bras gicleur supérieur de la même façon que pour le bras inférieur et le nettoyer.

#### **PORTE**

Pour nettoyer les bords de la porte, utiliser uniquement un chiffon légèrement humide (avec un peu de détergent si nécessaire).



N'utilisez aucun produit en aérosol ou similaire autour de la poignée de porte pour éviter que de l'eau y pénètre et entre en contact avec les composants électriques.



#### DÉPÔTS DE TARTRE

La cuve en acier inoxydable du lave-vaisselle est maintenue propre par une utilisation normale. Toutefois, si l'eau est calcaire, le lave-vaisselle est susceptible de s'entartrer. Dans ce cas, utilisez le programme Normal à haute température en plaçant deux cuillers à soupe d'acide citrique dans le compartiment à détergent (sans charger le lave-vaisselle).

#### PANNEAU DE COMMANDE

Les boutons tactiles doivent rester propres et sans graisse. Essuyez à l'aide d'un chiffon propre sec ou légèrement humide. N'utilisez jamais utiliser de détergents – ils risqueraient de rayer la surface. Utilisez l'interrupteur d'alimentation principal pour éteindre le lave-vaisselle avant de nettoyer les boutons tactiles, de manière à éviter d'activer un ou plusieurs boutons accidentellement.

### DÉPANNAGE

Afficheur	Type d'erreur	Action
F: 10	Trop-plein	Appeler le service après-vente.
F: 11	Défaut vidange	Consultez « Il reste de l'eau dans le lave-vaisselle» dans le tableau ci-dessous.
F: 12	Défaut arrivée d'eau	Vérifier que le robinet d'eau est ouvert.
F:40	Fuite électrovanne	Fermer le robinet d'eau et appeler le service aprèsvente.

Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal, puis le rallumer pour effacer le message d'erreur de l'affichage.

Problème	Causes possibles	Action
La vaisselle n'est pas propre.	Les bras gicleurs ne tournent pas.	Retirer les bras et les nettoyer.
		Vérifier que la vaisselle ne bloque pas les bras gicleurs.
	Détergent trop ancien. Les détergents sont des produits périssables.	Acheter en petites quantités.
	Dosage de détergent incorrect.	Doser en fonction de la dureté de l'eau. Une quantité beaucoup trop importante ou beau- coup trop faible de détergent produit un la- vage médiocre.
	Programme de lavage trop faible.	Sélectionner une température plus élevée ou un programme plus puissant.
	Vaisselle mal chargée.	Ne pas couvrir la porcelaine avec des saladiers ou des objets similaires. Éviter de ranger des verres très hauts dans les coins des paniers.
	Des verres et des tasses se sont renversés au cours du programme.	Bien stabiliser la vaisselle.
	Le filtre n'est pas correctement installé.	Visser fermement le filtre en place. Voir la section Entretien et maintenance.
Présence de taches ou d'une pellicule sur la vaisselle.	L'adoucisseur d'eau contient des fuites de sel.	Vérifier que le bouchon du compartiment à sel est bien serré. Si tel est le cas, appeler le service après-vente.
	Réglage incorrect de l'adoucisseur d'eau.	Voir la section Réglages.
	Réglage incorrect du dosage de liquide de rinçage.	Voir les sections Avant le premier lavage et Réglages.
	Compartiment à sel vide.	Rajouter du sel. Voir la section Avant le pre- mier lavage.
	Une température trop élevée ou une quantité excessive de détergent peuvent rayer le cristal. Ces rayures sont malheureusement irréparables, mais elles peuvent être évitées!	
La vaisselle présente une pellicule collante blanche/bleue.	Dosage trop élevé de liquide de rinçage.	Réduire la quantité de liquide. Voir les sections Avant le premier lavage et Réglages. Si l'eau est très douce, il est possible de diluer le li- quide de rinçage dans l'eau selon un ratio de 50:50.

Problème	Causes possibles	Action	
Présence de taches sur l'acier inoxydable ou l'argent.	Certains aliments, tels que la moutarde, la mayonnaise, le citron, le vinaigre, le sel et les assaisonnements, peuvent entraîner des taches sur l'acier inoxydable s'ils restent trop longtemps à son contact.	Rincer ce type d'aliments si vous n'utilisez pas le lave-vaisselle immédiatement. Pourquoi ne pas utiliser le programme Pré-rinçage ?	
	Tous les ustensiles en acier inoxydable peuvent provoquer des taches sur l'argent s'ils sont placés à son contact pendant le lavage. L'aluminium peut également tacher la vaisselle.	Les objets en argent et en acier inoxydable ne doivent pas se toucher pendant le lavage.	
Taches restantes après le lavage.	Le rouge à lèvres et le thé peuvent être difficiles à nettoyer.	Utiliser un détergent contenant un agent bla- nchissant.	
Des cliquetis sont audibles pendant le lavage.	La vaisselle n'est pas rangée correctement ou les bras gicleurs ne tournent pas.	Vérifier que la vaisselle est bien rangée. Faire tourner les bras gicleurs pour vérifier qu'ils peuvent tourner.	
Le lave-vaisselle ne démarre pas.	Vous avez appuyé trop longtemps sur la Start/Stop touche de démarrage.	Appuyez sur Start/Stop et maintenez-le enfo- ncé jusqu'à l'afficheur clignote trois fois en in- diquant le temps restant.	
	La porte n'est pas fermée correctement.	Vérifier.	
	Un fusible/coupe-circuit a sauté.	Vérifier.	
	La prise électrique n'est pas raccordée au secteur.	Vérifier.	
	Le robinet d'eau est fermé.	Vérifier.	
	Débordements/fuites.	Vérifier.	
	Un grondement (la pompe de vidange) est émis par le lave-vaisselle et ne s'arrête pas lorsque l'alimentation est coupée.	Fermer le robinet d'eau. Retirer la prise et appeler le service après-vente.	
	Vérifiez que l'option Départ différé n'a pas été sélectionnée.	Appuyez sur le bouton Start/Stop et mainte- nez-le enfoncé pendant cinq secondes si vous voulez annuler l'option Départ différé.	
L'afficheur indique   minute.	Le programme dure plus longtemps que prévu.	Ne faites rien. La situation sera rectifiée à la prochaine utilisation du programme sélection- né.	
Il reste de l'eau dans le lave-vaisselle.	Tuyau d'évacuation obstrué.	Déplier le tuyau d'évacuation à l'endroit où il est raccordé au siphon de l'évier. Vérifier qu'il ne contient pas de débris. La partie conique du tuyau a-t-elle été coupée de telle sorte que le diamètre soit d'au moins 14 mm?	
	Pli dans le tuyau d'évacuation.	Vérifier que le tuyau d'évacuation n'est pas plié ni emmêlé.	
	Les filtres sont obstrués.	Nettoyer le filtre grossier et le filtre fin.	
	Présence de débris dans la pompe d'évacuation.	Nettoyer la pompe d'évacuation. Voir la section Entretien et maintenance.	

Problème	Causes possibles	Action
Odeur désagréable dans le lave-vaisselle.	Présence de saletés autour des joints et dans les coins.	Nettoyer avec une brosse et un détergent peu moussant.
	Des programmes basse température ont été sélectionnés pendant une période prolongée.	
La vaisselle n'est pas assez sèche.	La puissance de séchage est trop faible.	Activez l'optionSéchage long.
	Le lave-vaisselle n'est pas assez plein.	Charger entièrement le lave-vaisselle.
	Il faut rajouter du liquide de rinçage ou le régler sur un dosage plus élevé.	Rajouter du liquide de rinçage ou augmenter son dosage. Voir les sections Avant le premier lavage et Réglages.
		Entrouvrir la porte dès la fin du programme.
Impossible de fermer la porte.	Les paniers ne sont pas placés correctement.	Vérifier que les paniers sont correctement placés à l'horizontale.
		Vérifier que la vaisselle n'empêche pas les paniers de glisser correctement en place.
Les boutons tactiles ne réagissent pas lorsqu'ils sont actionnés.	Les boutons tactiles ont été actionnés trop tôt après l'ouverture de la porte.	Attendre un instant avant de réessayer.
	Présence de saletés sur les boutons tactiles.	Essuyer à l'aide d'un chiffon propre, sec ou légèrement humide.
	Verrou enfants (bouton de verrouillage) activé.	Voir la section Réglages.

### INFORMATIONS POUR LE BUREAU D'ESSAI

#### PERFORMANCES ÉNERGÉTIQUES

Norme européenne de test : EN 60436

Nombre de couverts : 13

Programmes de lavage : Lavage Eco, Haute température

Branchement: Eau froide 15 °C Mesure du bruit: IEC 60704-2-3

#### DOSAGES PENDANT L'ESSAI

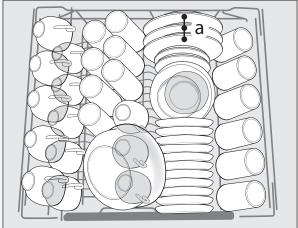
Détergent : Conformément à EN 60436

Prélavage : 7,5 grammes
Lavage : 25 grammes

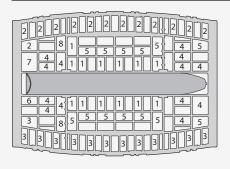
Liquide de rinçage : Conformément à EN 60436

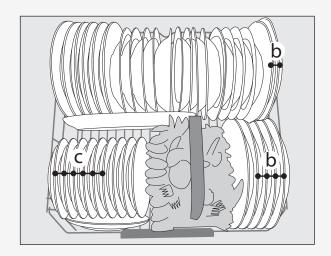
Dosage du liquide de rinçage : 5

#### **CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE**



- a œuf
- b viande hachée
- c épinards





- I Cuillères à café
- 2 Cuillères à dessert
- 3 Cuillères à soupe
- 4 Fourchettes
- 5 Couteaux
- 6 Couverts de service fourchette
- 7 Couverts de service louche à sauce
- 8 Couverts de service cuillères

#### INFORMATION TECHNIQUE

#### INFORMATIONS CONCERNANT LES PERFORMANCES ÉNERGÉTIQUES

Fiche d'informations conforme au Règlement délégué de la Commission (UE) N° 1059/2010

**ASKO** 

Désignation : D5434A

Nombre de couverts : 13 1)

Classe de rendement énergétique : A++

Consommation d'énergie annuelle( $AE_C$ ): 261 kWh par an  $^{2)}$ 

Consommation d'énergie en cycle de nettoyage standard $(E_t)$ : 0,92 kWh

Consommation électrique

 $\begin{array}{ll} \text{Mode arrêt ($P_o$):} & 0,12 \text{ W} \\ \text{Mode stand-by ($P_I$):} & 0,68 \text{ W} \end{array}$ 

Consommation d'eau annuelle (AW<sub>C</sub>): 2990 litres par an $^{3)}$ 

Classe de rendement de séchage : A<sup>4)</sup>

Programme standard : Lavage Eco, Haute température <sup>5)</sup>

Durée du programme en cycle de nettoyage standard : 215 minutes. Durée du mode stand-by  $(T_l)$  : Infinie

Émissions sonores : 46 dB(A) re 1 pW

- 1) Conformément à la norme EN 50242.
- 2) Basée sur 280 cycles de nettoyage standard avec un raccordement à l'eau froide et une consommation conforme au mode d'économie d'énergie. La consommation réelle d'énergie dépend de l'utilisation de la machine.
- 3) Basée sur 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend de l'utilisation de la machine.
- 4) Sur une échelle allant de G (rendement faible) à A (rendement élevé).
- 5) Ce programme correspond au cycle de lavage standard utilisé pour réunir les informations concernant les performances énergétiques. Destiné au lavage de la vaisselle normalement sale, il est le plus économique en termes de consommation d'énergie et d'eau.

#### **DONNÉES TECHNIQUES**

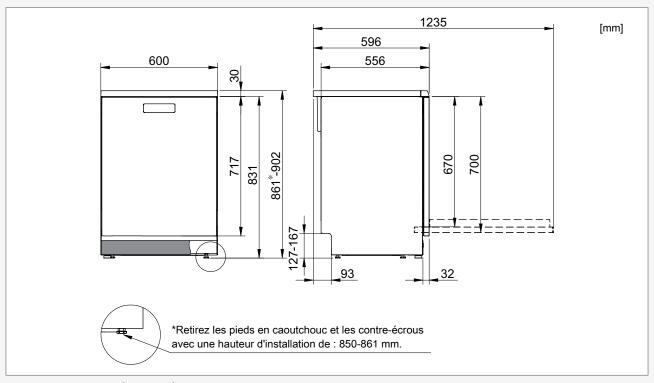
Hauteur: 847-902 mm
Largeur: 600 mm
Profondeur: 596 mm
Poids: 67 kg <sup>1)</sup>
Pression d'eau: 0,03 -1,0 MPa

0,3-10 kp/cm<sup>2</sup> 3-100 N/cm<sup>2</sup>

Raccordement électrique : Voir plaque signalétique. Puissance nominale: Voir plaque signalétique.

1) Le poids peut varier selon les spécifications.

### INSTALLATION



#### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Le raccordement à l'électricité, à l'eau et à l'évacuation doit être effectué par un professionnel qualifié.
- Toujours suivre la réglementation en vigueur en termes d'eau, de vidange et d'électricité.
- Toute erreur d'installation peut entraîner une augmentation de la consommation d'énergie, d'eau et de détergent, avec pour conséquences des coûts plus élevés et un lavage médiocre.
   Pour minimiser le bruit, il est important de respecter les instructions suivantes:
- Prenez des précautions lors de l'installation! Mettez des gants de protection! L'installation doit être effectuée par deux personnes!
- Placer un plateau protecteur étanche sur le sol sous le lave-vaisselle pour éviter les dommages résultant d'une éventuelle fuite d'eau.
- Avant de visser le lave-vaisselle en place, procéder à un essai en faisant fonctionner le programme Pré-rinçage. Vérifier que le lave-vaisselle se remplit d'eau et se vidange. S'assurer également qu'il n'y a aucune fuite au niveau des raccords.

#### ATTENTION!

Couper l'arrivée d'eau lors de l'installation du lave-vaisselle!

### ATTENTION!

Retirer la fiche de la prise ou couper l'alimentation électrique pendant les travaux !

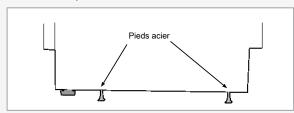
### SUGGESTIONS D'INSTALLATION DE LA MACHINE

Le lave-vaisselle est prévu pour une installation autonome, mais peut aussi être encastré sous un plan de travail. S'assurer qu'il existe une circulation d'air d'au moins 3 mm autour du lave-vaisselle.

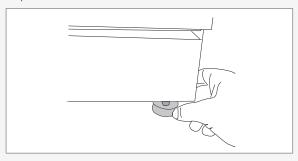
#### RÉGLER LA HAUTEUR ET GLISSER LE LAVE-VAISSELLE EN PLACE

#### Installation au sol

- I S'assurer que le sol sur lequel le lave-vaisselle doit être installé est solide. Régler la hauteur du lave-vaisselle en utilisant les quatre pieds en acier afin que le lave-vaisselle soit parfaitement à l'horizontale. Le lave-vaisselle ne doit pas être incliné de plus de 5 mm.
- 2 Verrouiller les pieds en acier à l'aide des contre-écrous.

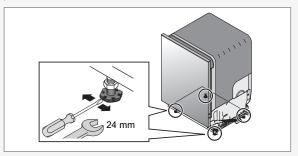


3 Une fois les pieds en acier correctement ajustés, serrer les deux pieds en caoutchouc contre le sol. Les pieds en caoutchouc empêchent maintenant la machine de basculer.



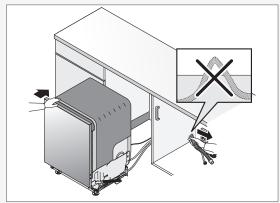
#### Installation encastrée

- I Commencer par mesurer la hauteur entre le sol et la partie inférieure du plan de travail.
- 2 Mesurer la hauteur entre le sol et le dessus du lave-vaisselle.
- 3 Régler tous les pieds en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour élever le lave-vaisselle et dans le sens inverse pour l'abaisser.

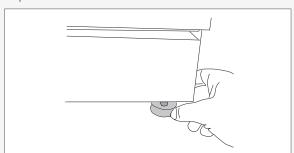


4 Vérifier qu'il existe une circulation d'air d'au moins 3 mm entre le dessous du plan de travail et le dessus du lave-vaisselle.

- 5 Serrer les contre-écrous des pieds arrière.
- 6 Glisser le lave-vaisselle en place.
  - Passer les tuyaux d'évacuation et d'arrivée d'eau une fois que la machine est en place.
  - Vérifier que les tuyaux ne sont pas pincés ou pliés et qu'aucun élément ne risque de les endommager.



- 7 Procéder aux derniers ajustements des pieds avant (le lave-vaisselle ne doit pas être incliné de plus de 5 mm) et serrer les contre-écrous.
- 8 Une fois les pieds en acier correctement ajustés, serrer les deux pieds en caoutchouc contre le sol. Les pieds en caoutchouc empêchent maintenant la machine de basculer.



### BRANCHEMENT DE LA CANALISATION DE VIDANGE

Si le tuyau d'évacuation est acheminé vers un raccord du siphon de l'évier (illustration I), il doit être fixé au niveau du dessous de l'évier afin d'éviter que l'eau de l'évier ne s'écoule dans le lave-vaisselle. Le tuyau d'évacuation est vissé sur un tube de raccord conique sur le siphon de l'évier. Le raccord conique doit être coupé de sorte que son diamètre interne soit d'au moins I4 mm. Pour d'autres modes de raccordement, reportez-vous aux illustrations 2 et 3.

Le tuyau d'évacuation peut être rallongé de 3 m maximum (sa longueur totale ne doit pas excéder 4,5 m). Tous les joints et tubes de raccord doivent présenter un diamètre intérieur d'au moins 14 mm. Toutefois, le tuyau d'évacuation devrait, idéalement, être remplacé dans son intégralité par un nouveau tuyau sans joints.

Aucune partie du tuyau d'évacuation ne doit se trouver à plus de 950 mm au-dessus du socle du lave-vaisselle. Le tuyau ne doit jamais être directement acheminé vers un siphon de sol ou

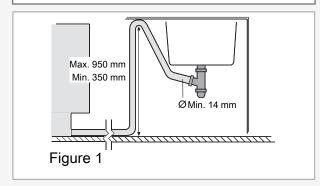
équivalent. Dans de tels cas, le tuyau risque d'agir comme un siphon et de vider le lave-vaisselle.

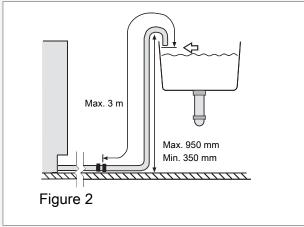
Le tuyau doit toujours se vider à une hauteur d'au moins 350 mm au-dessus du fond de la machine.

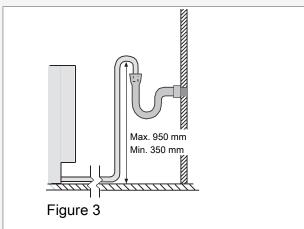
S'assurer que le flexible de vidange n'est pas plié.

#### **REMARQUE!**

Il doit être fixé à la hauteur du dessous de l'évier.







#### BRANCHEMENT DE L'ARRIVÉE D'EAU

Utiliser exclusivement le tuyau fourni avec le lave-vaisselle. Ne pas réutiliser des flexibles usés ou d'autres modèles.

Le tuyau d'arrivée d'eau doit être équipé d'un robinet. Le robinet doit être facile d'accès, afin de permettre de couper l'eau si le lave-vaisselle doit être déplacé.

Une fois l'installation achevée, ouvrez le robinet d'arrêt pour permettre à la pression de s'équilibrer et vérifiez l'absence de fuites.

#### Raccorder à l'arrivée d'eau froide...

Si vous utilisez du fioul ou de l'électricité pour chauffer votre domicile.

#### Raccordement à l'eau chaude (max. 70 °C)...

Si vous chauffez votre habitation avec un système collectif, de l'énergie solaire ou géothermique. Un raccordement à l'eau chaude réduit la durée du programme et la consommation d'électricité.

#### RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Des informations relatives aux branchements électriques figurent sur la plaque du numéro de série. Cette spécification doit correspondre à la tension du secteur.

Les lave-vaisselle pourvus d'un cordon et d'une prise doivent être connectés à une prise reliée à la terre.

La prise murale doit être installée à l'extérieur de la zone d'installation afin d'en faciliter l'accès après la mise en place du lave-vaisselle. Ne pas utiliser de rallonge!

#### **REMARQUE!**

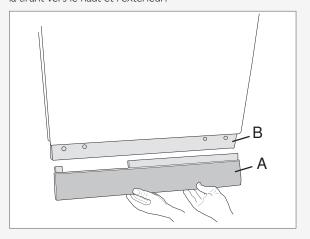
Les réparations et l'entretien liés à la sécurité et aux performances doivent être effectués par un professionnel qualifié.

# FIXATION DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ (SUR LE PANNEAU DE COUVERTURE DE LA PLINTHE AU SOL)

(Ne s'applique pas à tous les modèles)

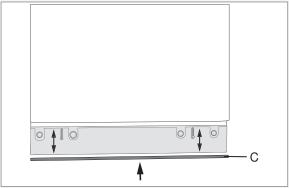
Suivre les instructions suivantes:

I Retirer la plinthe en plastique en la saisissant des deux mains et en plaçant les doigts sous la plinthe de plastique (A), puis en la tirant vers le haut et l'extérieur.



### SERVICE APRÈS-VENTE

- 2 Retirer les deux vis du panneau de couverture (B).
- 3 Coller le joint de caoutchouc fourni (C) à la bordure inférieure du panneau de couverture (qui fait face au sol).
- 4 Revisser le panneau de couverture. Ajuster le panneau de couverture afin que le joint de caoutchouc soit tout juste en contact avec le sol.



5 Replacer la plinthe en plastique.

Consultez le chapitre Dépannage avant de contacter le service après-vente. Notez les informations indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur du lave-vaisselle sur le côté droit. Notez le numéro de pièce (1) et le numéro de série (2).



### TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme	Optio-		Lavage prin- Nombre Tempéra-	Nombre	Tempéra-		Conso	Consommation électrique		
	Su	vages	cipal (°C) de rinç	de rinçages	de ture rinçages du dernier	Eau froide <sup>2)</sup>	oide <sup>2)</sup>	Eau chaude <sup>3)</sup>	ude <sup>3)</sup>	Consomma-
				)	rinçage (°C)	rinçage (°C) Durée approx. progra- Consommation mme électrique (approx (heures:minutes) kWh)	x., en	approx. progra-s:minutes)	Consommation électrique (approx., en kWh)	tion d'eau (li- ter)
<b>Aut</b> Automatique -	1	1-3	40-50	2-4	65	2:10-2:50	1,1-1,4	2:00-2:40	0,7 - 1,0	13-25
Fort	1	2	55	23	65	3:15	1,5	3:00	0'1	61
Normal	ı	2	09	3	65	2:40	9'1	2:25	6'0	61
<b>Eco</b> Lavage Eco <sup>4)</sup> <b>8</b> .	÷D	0	09	2	09	3:20	6'0	3:05	9'0	=
☐ Court	1	0	30	2	1	0:20	0,2	0:20	0,1	01
Pré-rinçage	1	0	ı	_	1	90:0	10'0	90:0	0,01	3

La consommation varie en fonction de la température de l'eau entrante, de la température ambiante, de la charge, des fonctions supplémentaires sélectionnées, etc.

Raccordement à l'eau froide, environ 15 °C.

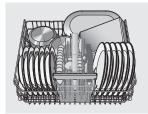
Raccordement à l'eau chaude, environ 60 °C.

Ce programme correspond au cycle de lavage standard utilisé pour réunir les informations concernant les performances énergétiques. Destiné au lavage de la vaisselle normalement sale, il est le plus économique en termes de consommation d'énergie et d'eau. € €

The state of the s			
OS REMARQU	JES		

OS REMARQU	JES			

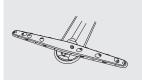
#### **GUIDE DE MISE EN SERVICE RAPIDE**



1.

#### **CHARGEZ LES PANIERS (VOIR PAGE 6)**

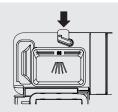
Ne rincez pas la vaisselle sous un robinet avant de la mettre au lave-vaisselle. Éliminez simplement un maximum de restes de nourriture avant de charger la machine.



2.

#### VÉRIFIER QUE LES BRAS GICLEURS PEUVENT TOURNER

Vérifiez que le robinet d'eau est ouvert.



3.

#### AJOUTEZ LE DÉTERGENT (VOIR PAGE 8)

Le compartiment à détergent possède un petit compartiment pour le prélavage et un autre pour le lavage.



4

APPUYEZ SUR L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION PRINCIPALE ① ET FERMEZ LA PORTE.



**5**.

#### SÉLECTIONNER LE PROGRAMME ET TOUTE OPTION ÉVENTUELLE (VOIR PAGE 8)

Normal un programme efficace pour une utilisation quotidienne avec rinçage maximal. Il donne d'excellents résultats pour le nettoyage et le séchage.

(Essayez les autres programmes et options en fonction de vos besoins.)



6.

#### APPUYEZ SUR START/STOP (VOIR PAGE 9)





